Научни приноси на ас. Радея Гешева

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Глава от книга** | | |
|  | *Радея Гешева*, **Италианските преводи на "Септември" на Гео Милев В: Българистични изследвания. Италиано-български срещи.**, СУ "Св. Климент Охридски" | 2014 |
| **Друго (научно-популярни и др. под.)** | | |
| 1 | *Радея Гешева*, **Рецензия на статия, публикувана в сп. "Съпоставително езикознание"**, | 2018 |
| 2 | *Ангел Ангелов*, **Паул Гайер, Canzoniere на Петрарка като роман за съзнанието. Превод Виолета Вичева. Превод на стиховете на Петрарка - Радея Гешева. Редакция на немския и на италианския текст - сп. Литературата, кн. 11, 2013, с. 169- 229**, | 2013 |
| **Научен проект** | | |
| 1 | *Радея Гешева*, **"Тялото: идеологии и употреба (съпоставителен анализ на италианската литература на 20. век)**, Ръководител, | 2020 |
| 2 | *Радея Гешева*, **"Социални иновации за дигитални умения на променящия се пазар на труда"**, Член, Европейски социален фонд | 2019 |
| 3 | *Радея Гешева*, **"Съпоставителен анализ на конструкта тяло в италианската литература от 20. в."**, Ръководител, | 2019 |
| 4 | *Радея Гешева*, **Moti di imitazione. Le teorie della mimesi tra letteratura, filosofia e scienza.**, Член, | 2018 |
| 5 | *Радея Гешева*, **Студентски практики – фаза 1**, Член, | 2016 |
| 6 | *Радея Гешева*, **„Развитие на капацитета на специализанти, постдокторанти и млади учени за преподаване на академични курсове по и на чужд език със съвременни методи и информационни и компютърни технологии”** , Член, , Номер на договора:BG051PO001-3.3.06 - 0045 по схема BG051PO001-3.3.06 | 2013 |
| 7 | *Радея Гешева*, **Привеждане на обучението по превод във Факултета по класически и нови филологии към СУ "Св. Климент Охридски" в съответствие с нуждите на националния пазар на услуги, базирани върху превод, в контекста на глобализиращия се многоезичен свят**, Член, , Номер на договора:BG051PO001-3.1.07-0068-C0001 | 2013 |
| **Превод на книга** | | |
|  | *Радея Гешева*, **Атон**, в сътрудничество с чуждестранни учени | 2018 |
| **Превод на статия** | | |
| 1 | *Флавио Кого, Радея Гешева*, **Пенчо Славейков и Италия: посмъртното откриване на един български поет В: Пенчо СЛАВЕЙКОВ. 150 години от рождението му: сборник с научни изследвания от международна научна конференция** , Боян Пенев, Ref, Рецензирано | 2017 |
| 2 | *Радея Гешева*, **'Farewell Brown Bear'/ "Сбогом, кафява мечко"** | 2014 |
| 3 | *Радея Гешева*, **Италианските преводи на "Септември" на Гео Милев В: Българистични изследвания. Италиано-български срещи** | 2014 |
| 4 | *Радея Гешева*, **"Живот и обичаи на индианците" от "Бордови дневник на Христофор Колумб"** | 2013 |
| 5 | *Радея Гешева*, **"Проповед на Йоан Павел II за началото на понтификата"** | 2013 |
| 6 | *Радея Гешева*, **"О, ти, която с очи сърцето ми прониза"** | 2012 |
| 7 | *Радея Гешева*, **"Само Еко искам да превеждам"**, Литературен вестник | 2012 |
| **Статия в научно списание** | | |
| 1 | *Радея Гешева*, **"Анатомия на световната литература"**, Литературен вестник, 2019 | 2019 |
| 2 | *Радея Гешева*, **Strategies for interpersonal and intergroup communication in the educational process: 21-st century skills** , Реторика и комуникации, 2018, Ref | 2018 |
| 3 | *Радея Гешева*, **"Меланхолия" на Ларс фон Триер**, Литературен вестник, 2012 | 2012 |
| 4 | *Радея Гешева*, **Маркираният словоред в италианските журналистически заглавия**, Езиков свят, 2012, Ref, SCOPUS Quartile: Q1 (2012) | 2012 |
| 5 | *Радея Гешева*, **Маркери на рекламния дискурс, или езикът на pubblicità**, Езиков свят, том:9, 2011, Ref, SCOPUS Quartile: Q1 (2011) | 2011 |
| 6 | *Радея Гешева*, **"Социални мрежи и социални медии: обзор на съвременни тенденции"**, Бизнес секретар, 2010 | 2010 |
| 7 | *Радея Гешева*, **Животът като болка според възгледите на италианския философ и поет Джакомо Леопарди**, Езиков свят, том:7, брой:2, 2009, Ref, SCOPUS Quartile: Q1 (2009) | 2009 |
| **Статия в сборник (на конференция и др.)** | | |
| 1 | *Радея Гешева*, **"Великолепната четворка: Елена Феранте"**, "Литературните поредици – конструиране и деконструиране на канона", 2021 | 2021 |
| 2 | *Радея Гешева*, **"Тялото - литературни употреби и злоупотреби"**, Седемнадесета научна конференция на нехабилитираните преподаватели и докторанти във ФКНФ, 2020 | 2020 |
| 3 | *Radeya Gesheva*, **'Representations of Body in Italian Women’s Writing: Elena Ferrante’s Novels'**, PROCEEDINGS Volume 58, book 6.6. Education of Mathematics and Informatics & Pedagogy and Psychology. Literature, 2019, Ref, др.(ISSN, ROAD SCIENTIFIC RESOURCES) | 2019 |
| 4 | *Радея Гешева*, **Проекции на тялото в словото: трансформации**, Международна научна конференция "От слово към действие: разкази и репрезентации", 2019 | 2019 |
| 5 | *Радея Гешева*, **Репрезентации на пишещото тяло в литературата**, 16-та научна конференция на нехабилитираните преподаватели и докторанти към ФКНФ, 2019 | 2019 |
| 6 | *Радея Гешева*, **Аспекти на италианската женска литература**, Петнадесета конференция на ФКНФ за нехабилитирани преподаватели и докторанти, 2018 | 2018 |
| 7 | *Радея Гешева*, **Мафия и литература в Италия през 20. век**, Четиринадесетата научна конференция на Факултета по класически и нови филологии за нехабилитирани преподаватели и докторанти , 2017 | 2017 |
| 8 | *Радея Гешева*, **Le trasgressioni del progetto Scrittura al Femminile**, Manifestations de la norme dans les langues et littératures romanes , 2016, Ref | 2016 |
| 9 | *Радея Гешева*, **Проектното в литературата: наблюдения върху проекта écriture féminine**, Тринадесета конференция на Факултета по класически и нови филологии за нехабилитирани преподаватели и докторанти , 2016 | 2016 |
| 10 | *Radeya Gesheva*, **La scrittura al femminile in Italia: Il concetto e la problematica dell’omertà della donna in Dacia Maraini.**, Presente e futuro della lingua e letteratura italiana: problemi, metodi, ricerche , 2015, в сътрудничество с чуждестранни учени | 2015 |
| 11 | *Радея Гешева*, **Измерения на проекта Écriture féminine**, Дванадесета конференция на Факултета по класически и нови филологии за нехабилитирани преподаватели и докторанти , 2015 | 2015 |
| 12 | *Radeya Gesheva*, **Il testo come chiave per l’interpretazione filologica (il romanzo di Dacia Maraini “La lunga vita di Marianna Ucria“**, „Текст как единица филологической интерпретации“, 2014, в сътрудничество с чуждестранни учени | 2014 |
| 13 | *Radeya Gesheva*, **La memoria nel romanzo 'Bagheria' di Dacia Maraini**, “La lingua e la letteratura italiana in prospettiva sincronica e diacronica”, 2014, в сътрудничество с чуждестранни учени | 2014 |
| 14 | *Радея Гешева*, **"Живот и обичаи на индианците" от "Бордови дневник" на Христофор Колумб**, Искам шестица, 2013 | 2013 |
| 15 | *Радея Гешева*, **"На Изток от Запада"**, Искам шестица, 2013 | 2013 |
| 16 | *Радея Гешева*, **„Антагонизмът на гласовете. Перспективи за разглеждане на време и памет в романа на италианската писателка Наталия Гинзбург „Семеен лексикон“**, „Езици на паметта в литературния текст“, 2013 | 2013 |
| 17 | *Радея Гешева*, **Наративът като мозаечна структура от спомени в романа „Семеен лексикон“ на Наталия Гинзбург**, Десета юбилейна научна конференция за нехабилитирани преподаватели и докторанти на ФКНФ, 2013 | 2013 |
| 18 | *Радея Гешева*, **"Преходът от комедия дел арте към съвремието: мостът Дарио Фо"**, Нобеловите награди за литература - мост между културите, 2012 | 2012 |
| **Участие в конференция** | | |
| 1 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **"Идеологията и тялото: взаимоотношения"** | 2020 |
| 2 | Присъствие, *Радея Гешева*, **Representation of Space and Time in Bodies: Literary Observations of the 20th Century** | 2020 |
| 3 | Присъствие, *Радея Гешева*, **"Наблюдения върху държавния зрелостен изпит в Италия: компетентностният подход"** | 2020 |
| 4 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **"Великолепната четворка: Елена Феранте"** | 2020 |
| 5 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **"Италианският модел на тялото: повторение и обновление на парадигмата"** | 2020 |
| 6 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **"Тялото - литературни употреби и злоупотреби"** | 2020 |
| 7 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **"Емоционалният подход: ключ за интерпретация"** | 2020 |
| 8 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **'Women's Writing in Italy in the 20th Century'** | 2019 |
| 9 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **"Тялото като център или периферия: наблюдения върху италианското женско писане на ХХ век"** | 2019 |
| 10 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **'Il corpo come campo d’indagine: osservazioni sulla letteratura italiana alla fine del Secondo e agli inizi del Terzo millennio'** | 2019 |
| 11 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **'Il corpo-mediatore nella letteratura italiana del 20 secolo'** | 2019 |
| 12 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **"Проекции на тялото в словото: трансформации"** | 2019 |
| 13 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **"Литературни прочити на тялото в италианската литература на 20. век"** | 2019 |
| 14 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **'Representations of Body in Italian Women’s Writing: Elena Ferrante’s Novels'** | 2019 |
| 15 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **Репрезентации на пишещото тяло в литературата** | 2019 |
| 16 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **Кодът E.F.** | 2018 |
| 17 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **Il progetto 'Scrittura al femminile' in Italia** | 2018 |
| 18 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **Аспекти на италианската женска литература** | 2018 |
| 19 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **Strategies for interpersonal and intergroup communication in the educational process: 21-st century skills** | 2017 |
| 20 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **Манифестното в италианската женска литература на 20. век** | 2017 |
| 21 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **'Natalia Ginzburg: la vita come fioritura di barzellette'** | 2017 |
| 22 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **Мафия и литература в Италия през 20. век** | 2017 |
| 23 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **Наблюдения върху триадата бяло-черно-червено в романа на италианската писателка Наталия Гинзбург „Семеен лексикон“** | 2016 |
| 24 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **Автобиография и идентичност в проекта Écriture féminine** | 2016 |
| 25 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **Le trasgresssioni del profetto Scrittura al femminile** | 2016 |
| 26 | Секционен доклад, *Radeya Gesheva*, **L'omertà di una donna** | 2014 |
| 27 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **Следи на паметта в романа "Багерия" на Дача Мараини** | 2014 |
| 28 | Секционен доклад, *Радея Гешева, Евгения Атанасова*, **"La storia della filologia italiana"** | 2013 |
| 29 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **Маркираният словоред в италианските журналистически заглавия** | 2012 |
| 30 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **Маркери на рекламния дискурс, или езикът на pubblicità** | 2011 |
| 31 | Секционен доклад, *Радея Гешева*, **Животът като болка според възгледите на италианския философ и поет Джакомо Леопарди** | 2009 |